

Fortsetzung von Seite 9

Ensemble vocal du Luxembourg et le Concert Lorrain, sous la direction de Florent Stroesser, oeuvres de Händel, église, *Colmar-Berg, 17h*. Dans le cadre des Rencontres musicales de la vallée de l'Alzette. Tél. 47 08 95-1.

Harmonie Municipale, Hall "La Chiers" (rue Emile Mark), *Differdange, 17h*.

La Bohème, Oper in vier Bildern von Giacomo Puccini, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30*. Tél. 0049 681 30 92-0.

Fat Worm of Error + 80 Kilometer vor Bagdad, Jugendkulturzentrum (Juz), *Saarlouis, 21h*. www.juz-saarlouis.de

theater

Die Csardasfürstin, Theatercafé zu der Operette von Erich Kalman, Foyer des Theaters, *Trier, 11h15*. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Les monologues du vagin, de Eve Ensler, mise en scène de Marja-Leena Junker, avec Myriam Muller, Marie-Paule von Roesgen und Marja-Leena Junker, Théâtre du Centaure, *Luxembourg, 18h30*. Tél. 22 28 28. COMPLET!

Der Diener zweier Herren, Komödie von Carlo Goldoni, Theater, *Trier, 19h30*. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

SubsTanz 05 - Mozart, Choreografien von Mitgliedern des Balletts des Saarländischen Staatstheaters / Donlon Dance Company, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30*. Tél. 0049 681 30 92-0.

L'heure du lynx, de Per Olov Enquist, dans une mise en scène de Philippe Noesen, avec Yannick Duterme, Colette Kiefer et Marie-Anne Lorgé, Kasemattentheater, *Luxembourg, 20h*. Tél. 29 12 81.

Morgen hör ich auf, Psychogramm eines Trinkers, von Eddie Cornwell, mit Jean-Paul Maes, Art Café, *Luxembourg, 20h30*. Tél. 47 08 95-1.

konterbont

4. Trierer Warhammer Fantasy Turnier, ExHaus, Balkensaal, *Trier, 9h*. Tél. 0049 651 9 91 10 83.

Joy, visite guidée régulière de l'exposition, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 11h (L), 15h (F) + 16h (D)*. Tél. 22 50 45.

Drucken wie zu Gutenbergs Zeiten, geführte Besichtigung, Maacher Kulturhuf, *Grevenmacher, 14h15 + 16h*. Tél. 26 74 64-1.

Exploration du Monde, "Les Etats-Unis, les derniers mondes sauvages", par Eric Courtade, Conservatoire, *Luxembourg, 20h*. Tél. 47 08 95-1.

Mo, 16.1.

junior

Kleiner König Kalle Wirsch, Kindermusical, Theater, *Trier, 11h*. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Die kleine Meerjungfrau, nach dem Märchen von H.C. Andersen, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 11h +14h30*. Tél. 0049 681 30 92-0.

Pierre et le loup, avec les musiciens de l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg, sous la direction de Lorenz Nordmeyer, Philharmonie, Espace Découverte, *Luxembourg, 18h*. Tél. 47 08 94-1.

konferenz

Evaluation de la formation continue en soins palliatifs de Omega 90; 15 années d'expérience, par Prof. Dr Dieter Ferring, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg, 19h30*. Dans le cadre du 15e anniversaire de Omega 90.

De la Grèce antique au GPS, par Ern Hansen, Centre culturel de Bonnevoie, *Luxembourg, 20h*.

musek

Wiener Philharmoniker, unter der Leitung von Georges Prêtre, Werke von Brahms, Stravinsky und Ravel, Großes Auditorium der Philharmonie, *Luxembourg, 20h*. Tél. 47 08 95-1.

theater

Morgen hör ich auf, Psychogramm eines Trinkers, von Eddie Cornwell, mit Jean-Paul Maes, Art Café, *Luxembourg, 20h30*. Tél. 47 08 95-1.

konterbont

Exploration du Monde, "Les Etats-Unis, les derniers mondes sauvages", par Eric Courtade, Conservatoire, *Luxembourg, 20h*. Tél. 47 08 95-1.

Di, 17.1.

junior

Musicouleur, atelier pour enfants de 6 à 12 ans, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg, 14h30*. Tél. 47 93 30-214.

konferenz

Jacques Charlier, par Jacques Charlier, Université du Luxembourg - Campus Limpertsberg, *Luxembourg, 18h30*. Dans le cadre du cycle de conférences "Les Mardis de l'Art".

Les droits des enfants, avec Marie-Anne Rodesch, Veräinsbau, *Scheidgen, 20h*.

L'invention de la psychanalyse, par Thierry Simonelli, Université du Luxembourg - Campus Limpertsberg, *Luxembourg, 20h15*.



Fats Dominos Lieblingspianist: Little Willie Littlefield präsentiert Rhythm'n'Blues und Boogie Woogie auf seine unnachahmliche Art an diesem Samstag dem 14. Januar ab 21 Uhr im hauptstädtischen Sang a Klang.

musek

The Ultimate Tuesday Blast Fest, mit Turmoil, Juliana Theory, Haste the Day, Most Precious Blood und Zacharia, ExHaus, *Trier, 18h30*. Tél. 0049 651 9 91 10 83.

Boulibatsch Festival, performances de groupes de tous styles musicaux et expositions de graphisme, peinture, photo et vidéo, différentes enseignes commerciales du centre-ville, *Thionville, 19h - 22h30*. www.boulibatsch.com

Musical-Gala, beliebte Melodien von Bernstein, Gershwin und anderen, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30*. Tél. 0049 681 30 92-0.

Il re pastore, opéra de W.A. Mozart, Grand Théâtre, *Luxembourg, 20h*. Tél. 47 08 95-1.

Netzer & Scheytt, Oldtime Blues & Boogie Woogie, Brasserie L'Inoui, *Redange, 20h*. Tél. 26 62 02 31.

Azrael, Tango-Oper, Forum (Hindenburgstr. 4), *Trier, 20h*. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

theater

Les monologues du vagin, de Eve Ensler, mise en scène de Marja-Leena Junker, avec Myriam Muller, Marie-Paule von Roesgen und Marja-Leena Junker, Théâtre du Centaure, *Luxembourg, 18h30*. Tél. 22 28 28. COMPLET!

Ech soen näischt, Cabaret vun a mam Jemp Schuster, Stadthaus, *Dudelange, 20h*.

Happy Birthday Dear Alice, by Bernard Farell, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg, 20h*.

Le banquet de la folie, textes contemporains, poésie surréaliste, petites scènes de comédie originale et plat de résistance, Café Ubu, Théâtre, *Esch, 20h30*. Tél. 54 03 87 ou bien 54 09 16.

Morgen hör ich auf, Psychogramm eines Trinkers, von Eddie Cornwell, mit Jean-Paul Maes, Art Café, *Luxembourg, 20h30*. Tél. 47 08 95-1.

konterbont

Bistrot littéraire, avec Marie-Claire Bancquart et Claude Bommertz, Ratelach, KUFA, *Esch, 20h*.

Exploration du Monde, "Les Etats-Unis, les derniers mondes sauvages", par Eric Courtade, Conservatoire, *Luxembourg, 20h*. Tél. 47 08 95-1.

Mi, 18.1.

am dag

Licht und Schatten in meinem Leben, Staminé für Frauen, mit Simone Pissinger, Fraentreff Kopplabunz, *Luxembourg, 14h15 -15h15*. Tél. 22 07 14.

junior

Kleiner König Kalle Wirsch, Kindermusical von Christian

Gundlach, Theater, *Trier, 11h*. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

konferenz

A Justica Na Obra, avec Miguel Torga, Institut Camões (8, bv. Royal), *Luxembourg, 18h30*. Tél. 46 33 77-1.

Mieux comprendre la recherche sur le cancer, par Dr Nelly Kieffer, Université du Luxembourg - Campus Limpertsberg, *Luxembourg, 18h30*. Tél. 45 30 33-1.

Schlücken d'Frae méi wéi d'Männer? Gesprächsronn mat der Thérèse Michaelis, Centre culturel de Bonnevoie, *Luxembourg, 19h*.

Landnutzungsprojekte in der Pine Ridge Reservation in Süd Dakota, Vortrag und Filmvorführung, mit Henry Red Cloud, Haus vun der Natur, *Kockelscheuer, 20h*. Tél. 29 04 04-1.

musek

Boulibatsch Festival, performances de groupes de tous styles musicaux et expositions de graphisme, peinture, photo et vidéo, différentes enseignes commerciales du centre-ville, *Thionville, 17h - 22h30*. www.boulibatsch.com

La Bohème, Oper in vier Bildern von Giacomo Puccini, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30*. Tél. 0049 681 30 92-0.

Helmut Lachenmann zum 70. Geburtstag, Werke von Mozart, Lachenmann, Pellegrini, Maranor und Menzler, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck, 20h*. Tél. 26 81 21-304.

Netzer & Scheytt, Oldtime Blues & Boogie Woogie, Brasserie L'Inoui, *Redange, 20h*. Tél. 26 62 02 31.

Budapest Gypsy Symphony Orchestra, Philharmonie, Grand Auditorium, *Luxembourg, 20h*. Tél. 26 32 26 32.

theater

Les monologues du vagin, de Eve Ensler, mise en scène de Marja-Leena Junker, avec Myriam Muller, Marie-Paule von Roesgen und Marja-Leena Junker, Théâtre du Centaure, *Luxembourg, 18h30*. Tél. 22 28 28. COMPLET!

Terre natale, de Daniel Keene, Centre dramatique, *Thionville, 19h*. Tél. 0033 3 82 82 14 92.

Minna von Barnhelm, Liebesgeschichte von Gotthold Ephraim Lessing in einer Inszenierung von Frank Hoffmann, mit Dominique Horwitz, Julia von Sell, Stephanie Gossger, Wicky Kalaitzi, Georg Luibl, Marco Lorenzini, Thierry van Werveke, David Bennent und Nora Koenig, Nationaltheater, *Luxembourg, 20h*. Tél. 47 08 95-1.

Ech soen näischt, Cabaret vun a mam Jemp Schuster, Caves Bernard Massard, *Grevenmacher, 20h*.

Les ailes des seuls, mise en voix du texte de Patrick Grégoire, avec Rita Cento dos Reis et Tom Leick, Kulturfabrik, *Esch, 20h*. Tél. 55 44 93-1.

L'heure du lynx, de Per Olov Enquist, dans une mise en scène de Philippe Noesen, avec Yannick Duterme, Colette Kiefer et Marie-Anne Lorgé, Kasemattentheater, *Luxembourg, 20h*. Tél. 29 12 81.

Happy Birthday Dear Alice, by Bernard Farell, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg, 20h*.

Le banquet de la folie, textes contemporains, poésie surréaliste, petites scènes de comédie originale et plat de résistance, Café Ubu, Théâtre, *Esch, 20h30*. Tél. 54 03 87 ou bien 54 09 16.

Recréation, de et avec Claude Frisoni, mise en scène de Fabienne Zimmer, TOL, *Luxembourg, 21h*. Tél. 49 31 66.

konterbont

Joy, visite guidée Op ee Sprong, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 12h30*. Tél. 22 50 45.

Exploration du Monde, "Pérou, à la découverte des cités perdues", par Josée Gaudreau, Maison de la Culture, *Arlon, 20h30*. Tél. 0032 63 22 04 39.

Do, 19.1.

junior

Le théâtre antique, atelier pour enfants de 6 à 12 ans, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg, 14h30*. Tél. 47 93 30-214.

Robin Hutt, mam Kannertheater Jaddermunnes, Festsall, *Lorentzweiler, 15h*.

konferenz

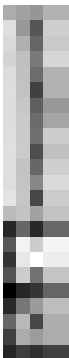
L'histoire des migrations entre le Luxembourg et l'Amérique latine, par Claude Wey, Musée d'Histoire de la Ville, *Luxembourg, 19h*. Tél. 47 96-45 70.

Maison Relais - l'alternative? Avec Prof. Dr Roland Merten, Mill Majerus, Manuel Achten, Bruna Meyer-Gorza, Nadine Nosbusch et Roland Meyer, Université du Luxembourg (ancien ISERP), *Wallerdange, 19h*.

musek

Boulibatsch Festival, performances de groupes de tous styles musicaux et expositions de graphisme, peinture, photo et vidéo, différentes enseignes commerciales du centre-ville, *Thionville, 17h - 23h*. www.boulibatsch.com

Petit concert du jeudi, auditions d'élèves, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck, 18h30*. Tél. 26 81 21-304.



Neujahrsempfang der Aktion 3. Welt Saar

An diesem Freitag, dem **13. Januar, um 19.30 Uhr** feiert die Aktion 3.Welt Saar ihren Neujahrsempfang, in Merzig, Fellenbergmühle, Marienstraße 10. Stargast bei dieser Zeremonie wird die Kartoffelsorte "Linda" sein. Der Anbau dieser Sorte soll von ihrem Besitzer verboten werden, um eine Neuentwicklung besser verkaufen zu können. Unter dem Titel: "Wem gehört das Saatgut?", wird Gertrud Stelzer aus dem Vorstand der Aktion 3.Welt Saar eine programmatische Grundsatzrede halten. Für musikalische Unterhaltung sorgt das Jazz-Duo Dany Schwickerath & Edith van den Heuvel, gegessen werden Kartoffelkreationen aus "Linda". Anmeldung unter: Aktion 3. Welt Saar, Tel. 00 49 0 68 72 99 30-56. Weitere Infos unter: www.a3wsaar.de.

Cours de tibétain parlé

Le Info-Video-Center organise à partir du **17 janvier** des cours de tibétain avec Wolfgang Osterheld. Les cours auront lieu tous les mardis de 19 à 20 heures. L'accent sera mis sur la langue parlée, tant que sur la terminologie bouddhiste telle qu'elle est utilisée par les Tibétains. Ils s'adressent à tout ceux qui s'intéressent à la culture tibétaine. Le cours est gratuit et sera donné en langue française. Inscription par tél. 4 47 43-340, en indiquant le numéro de cours

06410. Pour plus de renseignements, veuillez vous adresser à Wolfgang Osterheld, tél. 48 42 71.

Café-théâtre du monde

A partir du mercredi le **18 janvier** l'ASTI organisera toutes les semaines une initiation au théâtre pour adultes. Deux animatrices expérimentées assureront une formation dans les domaines de l'expression théâtrale, par le biais d'exercices et de jeux de rôle. Le but du Café-théâtre du monde est de stimuler les échanges entre des personnes de cultures et d'origines diverses. La diversité des langues pose un défi et est considéré comme une richesse. De ces rencontres sera tirée une pièce de théâtre que tous les participants représenteront sur scène. L'ASTI donne rendez-vous au Centre Culturel "Am Duerf" à Weimerskirch. Inscriptions sous le tél. 43 83 33. La première séance aura lieu à l'ASTI, 10-12, rue Laval à Luxembourg.

Appel à participation

Le cercle d'art LIMES, qui a pour vocation de favoriser les contacts culturels de la Grande Région, organise une exposition itinérante qui rassemble des artistes des quatre villes partenaires: Arlon, Esch-sur-Alzette, Merzig et Trèves. Le concours s'adresse à toutes les personnes résidant en Province du Luxembourg et environs. Toutes les disciplines artistiques sont acceptées: photographie, peinture, sculp-

ture, gravure, installation ou vidéo. Chaque candidat-e peut présenter plusieurs oeuvres (deux mètres de cimaise maximum). A Arlon le jury préselectionnera les trois artistes qui participeront à l'exposition itinérante et qui concourront au prix d'art LIMES en compagnie des lauréats des autres villes partenaires. Différents prix seront attribués. Pour la préselection, le dépôt des oeuvres se fera au plus tard le **31 mars** à la Maison de la Culture d'Arlon. Renseignements sur le concours et règlement complet, tél. 0032 63 24 58 50.

Des jeunes qui chantent

L'INECC Luxembourg organise, un stage de chant pour jeunes de 13 à 20 ans. Le stage aura lieu du **26 février au 3 mars**. Le stage se déroulera à l'Abbaye de Neumünster à Luxembourg. Le programme comporte des ateliers de chant vocal, de technique vocale et d'expression corporelle, ainsi que des activités culturelles, sportives et des loisirs. L'ensemble sera animé par les deux chefs de choeurs Florence Huby et Denis Thuiller. Le stage sera l'occasion pour les jeunes de découvrir l'Europe en chantant et en rencontrant d'autres jeunes de la Grande Région. Les frais d'inscription sont de 250 €, frais pédagogiques et pension complète inclus. Pour plus d'informations: www.inecc.lu ou tél. 00 33 6 21 39 69 38.